



USER MANUAL

Руководство по эксплуатации

PNEUMATIC HUMMER

ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ МОЛОТОК

HP4500

57468



ATTENTION
ВНИМАНИЕ

Read this manual before use and retain for future reference.

Прочитайте данное руководство перед эксплуатацией устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

The date of manufacture is indicated on the product.

Дата изготовления указана на изделии.

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ	4
УСТРОЙСТВО	5
СМАЗКА	5
ПОРЯДОК РАБОТЫ	6
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	6
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	7
СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА	7
ТРАНСПОРТИРОВКА	7
ХРАНЕНИЕ	7
УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ	8
РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	8
СРОК СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ.....	8
ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ	8
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	8
ИМПОРТЕР	8

Уважаемый покупатель!

Данное изделие является технически сложным. Перед первым использованием пневматического молотка внимательно изучите настоящую инструкцию по обслуживанию и строго соблюдайте все меры предосторожности! Их несоблюдение может привести к опасным для жизни травмам!

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Пневматический молоток представляет собой инструмент, преобразующий энергию сжатого воздуха в возвратно-поступательное движение сменных насадок различной конфигурации и значительно повышает производительность таких работ, как строгание, клепание, вырубание, дробление бетона и асфальта и т.д. Однако, для того, чтобы пневматический молоток в течение долгого времени сохранял свои рабочие характеристики, необходимо соблюдать все инструкции, правильно хранить и транспортировать данный инструмент.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

В целях безопасности лица моложе 16 лет, а также лица, не ознакомившиеся с данным руководством, не должны допускаться до работы с устройством.

Не допускается эксплуатация пневматического инструмента работниками, находящимися в состоянии усталости, алкогольного или наркотического опьянения, а также под воздействием медицинских препаратов.

При работе не допускается присутствие неавторизованного персонала и детей. Используйте индивидуальные средства защиты органов зрения, слуха. Избегайте соприкосновения одежды, волос и пр. с пневмоинструментом во время его работы. Пользуйтесь перчатками во избежание травм. Не оставляйте подключенный пневмоинструмент без присмотра. Не отвлекайтесь во время работы.

**ВНИМАНИЕ!**

Для предотвращения преждевременного выхода устройства из строя не вносите изменений в конструкцию пневматического молотка.

**ВНИМАНИЕ!**

Перед использованием пневматического молотка внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!**

Дети, посторонние лица и домашние животные не должны находиться вблизи пневматического молотка во время его работы.

**ВНИМАНИЕ!**

Запрещается эксплуатировать устройство во время воздействия атмосферных осадков!

ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА! Не распылять горючие жидкости. К таким веществам относятся бензин, растворители красок и мазут. Образующийся из этих веществ туман взрывоопасен, ядовит и легко воспламеняется. Не использовать ацетон, неразбавленные кислоты и растворители, так как они разрушают материалы, из которых изготовлен прибор.

Эксплуатация прибора во взрывоопасных зонах запрещается.

**ВНИМАНИЕ!**

Все работы по техническому обслуживанию пневматического молотка проводить при отключенном источнике сжатого воздуха.

Рабочая зона должна иметь достаточное освещение без бликов и содержаться в чистоте.

Не используйте инструмент в помещениях с высокой влажностью. Не подвергайте пневматический инструмент воздействию дождя и иных неблагоприятных погодных условий.

Перед применением убедитесь, что инструмент не имеет повреждений и дефектов и исправно функционирует. Использование дефектных или поврежденных инструментов может стать причиной травм.

Запрещается использовать для работы кислород или взрывоопасный газ, подаваемый через компрессор – это может привести к взрыву и/или пожару.

При возникновении любого сбоя в работе следует немедленно отключить пневмоинструмент от компрессора и передать его в сервис. Не пытайтесь устранить неисправности самостоятельно – это может привести к получению травм и к аннулированию гарантии. Пользуйтесь услугами авторизованных сервисных центров. Использование в системе воздуха слишком высокого давления и работа на холостом ходу ускоряют процесс износа и могут вызвать опасную ситуацию.

Используйте инструмент только по назначению. Запрещается использовать данный инструмент не по прямому назначению – это может привести к травмам.

Не роняйте и не кидайте инструмент на землю (высокая вероятность повреждения корпуса и внутренних механизмов).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул / Модель	57468 / HP4500
Производительность, ударов/мин	4500
Энергия удара, Дж	4,8
Средний расход воздуха, л/мин	113
Давление, атм	6,3
Воздушный разъем, дюймы	1/4
Внутренний диаметр шланга, мм	8
Диаметр оснастки, мм	49
Уровень звуковой мощности, дБА	103
Габаритные размеры без штуцера, мм	133×150×49
Вес, кг	2,08

КОМПЛЕКТАЦИЯ



1



2



3



4



5



6

7



1. Пневматический молоток
2. Кейс
3. Набор насадок (4 шт.)
4. Штуцер 1/4"

5. Пружина-держатель
6. Масло
7. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

УСТРОЙСТВО



1. Выключатель
2. Входной штуцер
3. Регулятор мощности

СМАЗКА

Лубрикатор

Для исправной и надежной работы данного пневмоинструмента сжатый воздух должен подаваться через автоматический лубрикатор. Требуемый расход масла – 2 капли в минуту.

Рекомендуемое масло для заливки в лубрикатор (устройство для подачи смазки) в пневмолинии: масло индустриального типа И20А (веретенное). Использование другого масла может ухудшить рабочие характеристики инструмента.

Ручная смазка

Если нет возможности применения лубрикатора, то можно производить смазку вручную.

Для смазки подвижных частей инструмента необходимо ежедневно подавать 2-3 см³ смазки для пневматического инструмента через впускной штуцер пневматического контура и на 1 минуту включать пневмоинструмент на холостых оборотах.

Также непосредственно перед работой необходимо влить во впускной воздушный штуцер 3-5 капель специального масла для пневмоинструмента.

В течение работы необходимо каждые 3 часа производить смазку.

Профилактические работы

Рекомендуется производить профилактическую чистку и смазку с разборкой пневматического инструмента в условиях сервисного центра не реже одного раза в 3 месяца.

Смазка рабочего механизма должна обновляться каждые три месяца. Перед нанесением свежей смазки старая должна быть удалена. Избыток смазки в ударном механизме ухудшает его работу.

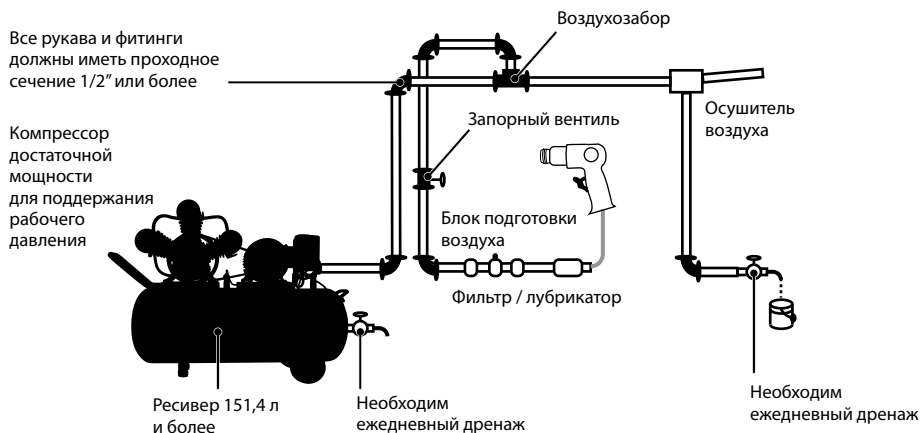
ПОРЯДОК РАБОТЫ

Каждый раз перед использованием следует проверять затяжку болтов и гаек системы подачи воздуха. Перед соединением шланга для подачи воздуха с молотком, его необходимо предварительно продуть. Запрещается превышать указанное рабочее давление во избежание поломки пневмоинструмента. Данный пневмоинструмент предназначен для работы с чистым, сухим воздухом.

Поскольку сжатый воздух может содержать влагу и посторонние примеси, приводящие к ржавлению и преждевременному износу инструмента, а также ухудшению качества работы, обязательным условием является использование в воздушной линии фильтра (влаго/маслоотделитель), который устанавливается как можно ближе к молотку. Рекомендуемая схема подключения пневмоинструмента к компрессору:

1. К фитингу компрессора подключите пневматический рукав длиной не более трех метров.
2. Затем подключите другой конец рукава с фитингом к блоку подготовки воздуха (фильтр + лубрикатор), пневматическому молотку и включите компрессор.

Примечание. Рекомендуемая длина пневматического рукава для наилучшей производительности – три метра, максимальная – десять метров.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

Все работы по техническому обслуживанию пневматического молотка допускаются выполнять только при отключенном источнике сжатого воздуха!

1. Пневматический молоток необходимо регулярно смазывать.
2. Заменяйте или ремонтируйте вышедшие из строя детали в сервисном центре.
3. Не используйте неисправный инструмент.
4. При правильном монтаже и соблюдении условий эксплуатации пневматический молоток не требует специального обслуживания.
5. Содержите корпус пневматического молотка в чистоте.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Инструмент не работает на нормальной скорости.	Регулятор мощности в закрытом положении.	Повернуть регулятор мощности.
	Недостаточное давление от компрессора.	Довести давление до 6,3 атм.
	Износ воздушного клапана.	Заменить детали*.
	Ослаблено крепление.	Проверить и затянуть крепления.
Инструмент не работает. Воздух выходит свободно.	Одна или больше лопастей двигателя забиты грязью.	Добавить во впускной штуцер масло. Поработать инструментом короткими импульсами. Отключить подачу воздуха.
При работающем инструменте греется корпус.	Отсутствие смазки.	Разобрать инструмент, промыть и смазать детали*.
Пневматический молоток не выключается.	Повреждено уплотнительное кольцо на дроссельном клапане подачи воздуха.	Заменить уплотнительное кольцо.

* Техническое обслуживание проводить в специализированных сервисных центрах. Список сервис-центров опубликован на сайте <http://ipsremont.ru/kontakty/>

СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

К техническому обслуживанию пневматических молотков допускаются только квалифицированные работники, знающие конструкцию молотков, обладающие опытом по обслуживанию, ремонту и проверке пневматических молотков и ознакомленные с руководством по эксплуатации.

Подготовка, проверка знаний и аттестация отдельных категорий работников и специалистов проводятся в соответствии со специальными требованиями, установленными в нормативных документах Ростехнадзора России. Перед допуском к работе обслуживающий персонал должен проходить инструктаж по безопасности и стажировку на рабочем месте.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Изделие может транспортироваться всеми видами закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими для каждого вида транспорта.

Условия транспортирования при воздействии климатических факторов:

- температура окружающего воздуха от -20 до $+55$ °C;
- относительная влажность воздуха до 80% при температуре $+20$ °C.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с изделием не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Размещение и крепление транспортировочной тары с упакованным изделием в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и отсутствие возможности перемещения при перевозке.

ХРАНЕНИЕ



ВНИМАНИЕ!

Необходимо защищать аппарат и принадлежности от воздействия низких температур.

При длительных перерывах в работе инструмент необходимо хранить в помещении при температуре окружающего воздуха +5...+25 °С и влажности не более 70%, залив в него 10-20 мл масла и продув минимальным давлением.

Рекомендуется хранить аппарат в сухом, хорошо проветриваемом помещении и не подвергать его воздействию повышенной влажности. Попадание воды внутрь приводит к коррозии.

УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Утилизация проводится согласно СанПиН 2.1.7.1322-03. При утилизации отходов и выработавшего свой ресурс изделия должны соблюдаться требования по охране природы согласно ГОСТ 17.1.1.01, ГОСТ 17.1.3.13, ГОСТ 17.2.3.02 и ГОСТ 17.2.1.04. Нормы ресурсосбережения – по ГОСТ 30772 и ГОСТ Р 52108.

Допускается утилизацию отходов материалов и изделий, выработавших свой ресурс, осуществлять на договорной основе с фирмой, имеющей соответствующую лицензию.

РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

Реализация оборудования осуществляется через торговые точки и магазины согласно законодательству РФ. Утилизация оборудования осуществляется в соответствии с требованиями и нормами России и стран – участников Таможенного союза.

Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды или здоровья людей из-за неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте пневматический молоток надлежащим образом.

СРОК СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ

Средний срок службы изделия при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации составляет 5 лет. Срок хранения не ограничен.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на изделии.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На изделие распространяется гарантия согласно срокам, указанным в гарантийном талоне. Правила гарантийного обслуживания приведены в гарантийном талоне.

ИМПОРТЕР

Импортер и продавец в РФ: ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», 142703, РФ, МО, г. Видное, ул. Радиальная 3-я, д. 8, пом. 1-Н, ком. 2; в РК: ТОО «Мир инструмента-Алматы», РК, Алматинская обл., Карасайский р-н, Ельтайский с/о, с. Береке. Телефон: +7 (495) 234-41-30.

Изготовитель: Zhejiang Refine Wufu Air Tools Co., Ltd, No. 100 Fugang Road, Shangma Industrial Zone, Shitang Town, Wenling City, China.

Сделано в Китае.

Гарантийный талон

срок гарантии 12 месяцев

с возможностью расширенной
гарантии до 36 месяцев

ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, требуйте от продавца полностью заполнить все поля
гарантийного талона.

Наименование изделия:

Серийный номер:

Дата продажи:

Наименование и адрес торговой организации:

Изделие проверено в присутствии потребителя:

Печать торговой организации и подпись продавца:

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Фирма-изготовитель
предоставляет на приобретенное вами изделие настоящую гарантию
сроком на 12 месяцев со дня продажи.

ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ В ГАРАНТИЙНУЮ МАСТЕРСКУЮ СДАЕТСЯ В ЧИСТОМ ВИДЕ.

Гарантийные обязательства компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации на русском языке и заполненный гарантийный талон. При отсутствии у вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить ваши претензии по качеству данного изделия.

Перед началом работы с данным изделием следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

Все условия гарантии соответствуют действующему законодательству РФ.

Базовая гарантия

Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи конечному потребителю.

В случае устранения недостатков товара гарантийный срок на него продлевается на период, в течение которого товар не использовался. Указанный период исчисляется со дня обращения потребителя с требованием об устранении недостатков товара до дня выдачи его по окончании ремонта.

Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

Расширенная гарантия

Гарантийный срок может быть продлен до 36 месяцев при условии безусловного бытового применения. Расширенная гарантия предоставляется только при условии, если владелец регистрирует инструмент на сайте компании «МИР ИНСТРУМЕНТА» www.instrument.ru в разделе «Сервис» в течение 4 недель с момента приобретения.

Подтверждением участия в программе расширенной гарантии конкретного инструмента и корректной регистрации инструмента является регистрационный сертификат, который следует распечатать на принтере во время регистрации. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации.

Гарантия не распространяется в следующих случаях:

- Если детали были подвержены рабочему и другим видам естественного износа, а также при неисправности инструмента, вызванной данными видами износа.
- Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации или произошедшие в результате использования инструмента не по назначению, во время использования при неблагоприятных условиях окружающей среды, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода.
- Использование изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего, появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или облупливание изоляции проводов под воздействием высокой температуры.
- Механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие коррозии металлических частей и неправильного хранения.
- Естественный износ принадлежностей, быстроизнашивающихся частей и расходных материалов, таких как приводные ремни, аккумуляторные батареи, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пыльные цепи, пыльные шины, звездочки, шины, угловые щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, лески для триммера и т.п.
- Вскрытие, ремонт или модификация инструмента вне уполномоченного сервисного центра.
- Стихийное бедствие.
- Неблагоприятные атмосферные и иные внешние воздействия на изделие, такие как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
- Использование принадлежностей, расходных материалов и запасных частей, ГСМ, не рекомендованных производителем.

Средний срок службы изделия — 5 лет.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании посредством ремонта или заменой неисправного инструмента на новый (возможно, на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого необходимо предъявить или отправить неисправный инструмент в указанный в документации (на сайте ipsremont.ru) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. В случае действия расширенной 36-месячной гарантии на основании упомянутой выше регистрации, к инструменту следует приложить и регистрационный сертификат расширенной гарантии. Инструмент, отправленный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие гарантии не подпадают. После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии, срок расширенной гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

С уважением, компания ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА»

Изделие проверялось в моем присутствии, исправно, укомплектовано, внешний вид без повреждений. Всю необходимую для пользования данным изделием информацию и руководство от продавца получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен, правильность заполнения гарантийного талона проверил.

_____ Подпись покупателя

Адреса и телефоны сервисных центров, обслуживающих продукцию компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА», вы можете найти на сайте www.ipsremont.ru или уточнить в наших филиалах. Адреса и телефоны филиалов указаны на официальном сайте компании ООО «МИР ИНСТРУМЕНТА» www.instrument.ru.

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд № Дата поступления Дата выдачи Наименование сервиса Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия Серийный номер Дата продажи

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд № Дата поступления Дата выдачи Наименование сервиса Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия Серийный номер Дата продажи

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд № Дата поступления Дата выдачи Наименование сервиса Исполнитель Ф.И.О.

Печать сервисного центра и подпись ответственного лица

МП

Заполняется продавцом

Наименование изделия Серийный номер Дата продажи

МП

Печать торговой организации

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя _____ МП



Horizontal lines for additional notes or information.

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя _____ МП



Horizontal lines for additional notes or information.

Заполняется сервисным центром

Сервисный наряд №

Дата поступления

Дата выдачи

Наименование сервиса

Исполнитель Ф.И.О.

Контактная информация пользователя

Ф.И.О.:

Адрес:

Телефон:

Подпись покупателя _____ МП



Horizontal lines for additional notes or information.